

# Catch Ball

2021  
October

10

Vol.900

## CONTENTS 【特集】温泉のすすめ … 1～2

- 稻刈りスタートほか…3
- らいす工房初荷受・初出荷ほか…4
- フォトだより…6
- 理事会だより…6



8/27 JAびばい管内で稻刈りスタート（写真：北美唄 林邦明さん）



湯治感覚で疲れを癒やす

国際医療福祉大学教授／前田真治  
取材協力／一般社団法人日本温泉協会

# 温泉のすすめ

農作業も一段落するこの時期に、温泉で心と体をリフレッシュ。

湯治気分で農作業の疲れを癒やして、英気を養つてはいかがでしょう。あ出掛けましょう！

## 現代湯治の勧め

昔の人々が農閑期などに2～3週間

かけて日頃の疲れを癒やした湯治は、忙しい現代では1回の入浴、1日温泉地に行くだけで、それに応じた温泉の効果が得られます。

温泉にはそれぞれに固有の効果があります。現代の湯治は一人ひとり

の目的と時間に合わせた入浴法です。心身のストレスを取りたいと思えば、単純温泉などの刺激が温和で風光明媚（めいび）な温泉地にのん

痛みなどを軽くしたいと思えば、よく温まる硫黄泉などでゆっくりと体を温めるといったようにされてはい

かがでしようか。1回の入浴でも十分効果があります。お近くの温泉にても「もっと」癒やしてくれること

## 温泉は行くだけです 心を癒やしてくれます

気軽に出掛けみてはいかがでしょうか。身も心も癒やされることで

日本では温泉は「温泉法」という法律によつて「地中からゆう出す温水、鉱水及び水蒸気その他ガス（炭化水素を主成分とする天然ガスを除く）で、一定の温度又は物質を有するもの」と定義されています。地中から湧出したときの温度が、25度以上あれば温泉とされ、また25度未満であつても一定の物質が規定量含まれていれば温泉とされます。条件を満たせば水蒸気やガスも温泉とされます。

## 温泉とは？

が分かりました。昔は数週間かけて体を癒やすといた湯治でしたが、最近は1回でも1日でも入浴すれば効果があることが認められていますので、環境省でも「新・湯治」として、皆さんに温泉に行くことをお勧めしています。

温泉には目的を持つ行くとさら

## 泉質を知ると より楽しめます

温泉には目的を持つ行くとさらに楽しめます。温泉に含まれる成分に合わせて、目的を持つ温泉を訪れてみてはいかがでしょう。温泉の成分によつては療養泉といわれるものがあり、訪れる温泉がどんな泉質であるか知つて入ると楽しみが増えます。



牡羊座



対人運が活性化。気持ちの触れ合いを大切に。  
仲良しが増えそう。ちょっとした工夫が幸せを運んできます

《モナ・カサンドラ》

10月

今月のあなたの運勢

2021.10

# よ～く効く! 泉質と適応症

## 炭酸水素塩泉(重曹泉)

龍神温泉(和歌山)、嬉野温泉(佐賀)など

### 主な適応症

浴用: 切り傷、末梢循環障害、冷え性、皮膚乾燥症  
飲用: 胃十二指腸潰瘍、逆流性食道炎、耐糖能異常(糖尿病)、高尿酸血症(痛風)

重曹の成分が入っていてアルカリ性を示すことが多い温泉で、すべすべした肌の感じが得られることが多い温泉です。血行改善効果もあり温まりやすい温泉で、肩凝り、腰痛や関節痛にも効果があります。皮膚に温泉の成分が付着し保温効果が得られますので、強いアルカリ性でなければ洗い流さない方が良い温泉です。

アルカリ性の温泉を飲むと、胸焼けなどを生じる逆流性食道炎などにも効果があります。

## 酸性泉

玉川温泉(秋田)、酸ヶ湯温泉(青森)、草津温泉(群馬)など

### 主な適応症

浴用: アトピー性皮膚炎、尋常性乾癬(かんせん)、耐糖能異常(糖尿病)、表皮化膿(かのう)症

pH3未満程度の温泉で、刺激が強いのが特徴です。肌の殺菌力が強く入浴するとアトピー性皮膚炎や尋常性乾癬などの症状を緩和してくれます。刺激が強いので肌の弱い人は湯から出たときに水道水の湯などで洗い流



すことをお勧めします。飲むことでの効果は乏しく、あまりお勧めできません。

## 含鉄泉

有馬温泉(兵庫)

### 主な適応症

飲用: 鉄欠乏性貧血症

鉄の成分が多い温泉で、赤い色を示すことがあります。他の塩類成分が多いことがあり熱の効果などはありますが、この温泉は鉄が多く飲めば鉄欠乏性貧血症にも効果があります。

双子座



新しいことを始めるなら協力者を探しましょう。  
コミュニケーションを取る過程で計画もプラッシュアップ

## 塩化物泉(食塩泉)

熱海温泉(静岡)、白浜温泉(和歌山)など

### 主な適応症

浴用: 切り傷、末梢循環障害、冷え性、うつ状態、皮膚乾燥症  
飲用: 姜絞り性胃炎、便秘

塩分が濃いので温まりやすく冷めにくく「熱の湯」といわれる温泉です。いつまでもポカポカするのは皮膚に塩分が付着するためですので、出た後に温泉を洗い流さない方が良いでしょう。血の巡りが良くなり、肩凝りや腰痛などの痛みや冷え性などが改善されやすい温泉です。飲む場合は塩分の取り過ぎに気を付けて飲んでください。

## 単純温泉

箱根湯本温泉(神奈川)、鬼怒川温泉(栃木)、

下呂温泉(岐阜)、道後温泉(愛媛)など

### 主な適応症

浴用: 自律神経不安定症、不眠症、うつ状態

1kgの温泉に成分が1g未満の温泉ですが、成分が少ないので刺激が少なく、ゆったりとした温泉の雰囲気に浸ることができ、心や体のストレスの改善に最適な温泉です。高齢の方や子どもにも、刺激が少ないので長期間温泉地にいても楽しめます。なかでもpH7.5～8.5の温泉は弱アルカリ性単純温泉といい、肌の角質などを軽く取り去り、滑らかなすべすべした肌の感触が得られる美肌の湯といえます。



## 二酸化炭素泉(炭酸泉)

長湯温泉(大分)、船小屋温泉(福岡)など

### 主な適応症

浴用: 切り傷、末梢循環障害、冷え性、自律神経不安定症  
飲用: 胃腸機能低下

血管拡張効果のある炭酸ガスが皮膚から浸透し、温度が低くても血管を広げ皮膚が赤くなり血の巡りを良くします。冷え性などの末梢循環障害などにも効果があります。飲むと胃腸の動きが活発になり、食欲不振や便秘などにも効果があります。

## 硫酸塩泉

法師温泉(群馬)、天城湯ヶ島温泉(静岡)など

### 主な適応症

浴用: 切り傷、末梢循環障害、冷え性、うつ状態、皮膚乾燥症  
飲用: 胆道系機能障害、高コレステロール血症、便秘

塩化物泉や炭酸水素塩泉とほぼ同じ効果があり、温まりやすく冷めにくく温泉です。肩凝り、腰痛、関節痛の改善など温熱効果が得られやすく、出るときに洗い流さない方が良い温泉です。硫酸塩泉は便秘のときに使うマグネシウムが多く含まれる温泉が多いので、便秘や胆道系の機能低下に効果があります。

## 含ヨウ素泉

強首温泉(秋田)

### 主な適応症

飲用: 高コレステロール血症

ヨウ素が多く含まれる温泉で、研究では飲むことでコレステロールが低下することが認められています。日本には少ない温泉です。

## 硫黄泉

蔵王温泉(山形)、仙石原温泉(神奈川)など

### 主な適応症

浴用: アトピー性皮膚炎、尋常性乾癬、慢性湿疹、表皮化膿症(硫化水素型については、末梢循環障害が加わる)  
飲用: 耐糖能異常(糖尿病)、高コレステロール血症

特徴的な臭いのある温泉で、二酸化炭素泉と同じ血管拡張作用のある温泉で、冷え性や末梢循環障害などに効果があります。酸性の性質を持つことも多く、酸性泉と同じように殺菌力も強くアトピー性皮膚炎などにも効果がありますが、皮膚に刺激がありますので、肌の弱い人は湯から出た後に水道水の湯などで体を洗い流してください。

## 放射能泉

三朝温泉(鳥取)、増富温泉(山梨)など

### 主な適応症

浴用: 高尿酸血症(痛風)、関節リウマチ、強直性脊椎炎など

人体に悪影響が無い程度の微量の放射能が含まれる温泉で、尿酸の排出効果から高尿酸血症に効果があるといわれています。

牡牛座



整理整頓、片付けを優先しましょう。絡まっていた問題もすっきりしてきます。分析的な思考方法で成功へ



## 記録的な少雨高温8月の稻刈りは7年ぶり

JJA管内で8月27日から続々と稻刈りが始まった。8月中の稻刈りは2014年以来7年ぶり。

良食味品種「おぼろづき」の稻刈りを始めたのは美唄市茶志内2区の阿部頼義さん。「今年は大雪に始まり8月の記録的な高温と米への影響を心配したが、無事収穫できて安心している」と笑顔で話した。

阿部さんは水田17haに北海道を代表する良食味米「おぼろづき」を作付する代表的な稻作生産者。2006年には「おぼろづき」で全国食味分析鑑定コンクールにおいて北海道で初となる総合部門「金賞」を受賞。冷めても硬くなりにくく、粘り気が強いのが特徴で、お弁当やおにぎりなどに適している。

販売部の辻脇良幸部長は「高温障害など懸念もあるが食味も良く安心した。販売環境は厳しい状況だが生産者が丹精して作り上げたおぼろづきを有利販売できるよう努力したい」と意欲をみせてている。

今年JAの主食用米作付面積は1,553ha、主食用米の販売量は10万6,600俵(60キロ/俵)を見込んでいる。

阿部さんが収穫した新米「おぼろづき」は9月5日から新米フェアと銘打ちAコープコア店で販売した。

## 板東美唄市長 豊穰の秋に期待

8月25日、板東知文美唄市長がJJA管内の主要作物ほ場の力所を巡回し、農作物の生育状況を視察。伊藤正人専務理事、市議会の松山教宗産業・厚生委員長、農業委員会の今田邦彦会長らが同行し、水稻、玉ねぎ、大豆のほ場を見て回った。

自身の水稻ほ場で板東美唄市長と対話した北美唄の山口勝利さんは「生育は順調。しかし記録的な高温で登熟が急速に進み品質が心配」と説明。板東美唄市長は「豊穰の秋を迎えてほしい」と出来秋を期待した。



## Main events



岸定組合長（左）から記念品を受け取った  
齊藤さん（中央）と高橋さん（右）



左から伊藤専務、記念品を手に笑顔の岩浅さん、継田さん

## 令和3年産米 初荷受・初出荷

JJAの米穀乾燥調製施設らいす工房は9月1日、令和3年産米の半乾粉約12tの初受入。平成11年の操業開始から最も早い受入となつた。

粉を持ち込んだのは岩浅芳信さん（北美唄）、継田君博さん（茶志内協和）。2人には伊藤正人専務理事が初荷受を祝う記念品を手渡した。

持ち込まれた品種は岩浅さんがおぼろづき、継田さんがゆめぴりか。岩浅さんは「記録的な高温で稻が短く品質が心配」としたが、2人とも「収量に期待したい」と笑顔で話した。

また6日にはななつぼしを齊藤良

平さん（茶志内3区）が30キロ140袋、ゆめぴりかを高橋修さん（茶志内1区）が1,020キロ13フレコン、土井敏興さん（茶志内2区）が5フレコン、開発みどりふあーむが13フレコンをそれぞれ持ち込み、初出荷となつた。

販売部の辻脇良幸部長は「コロナに負けない販売戦略を構築し、組合員が丹精した米の有利販売に繋げたい」と意気込んでいる。

「ペノカのしづく」はJJA管内で主力品種として栽培される「キザキノナタネ」と同程度の寒害抵抗性、菌核病抵抗性があり、かつ搾り粕を飼料として利用することができる。

## なたね新品種 調査試験開始



播種の様子

## JJA力レッジ 研修生を受入

JJAは8月17日～9月3日までの3週間、一般財団法人北海道農業協同組合学校（JJA力レッジ）に在籍する井上志乃さんの研修を受入した。

3週間の研修で、JJAの概要などを学んだほか、岸定組合長のもとでの花木収穫作業や苗工房での鉢上げ作業など、各課を回り実習。職員らと交流を深めながらさまざまなJJAの業務を学んだ。



総会資料の説明を受ける井上さん（左）





J Aが本所3階大会議室で職員向けのコンプライアンス研修会を2回に分けて開催し、合計70名の職員が参加。J A北海道中央会岩見沢支所の大場俊貴監査士が不祥事の未然防止等について説明した。(08/23)



J Aがらいす工房で生産施設稼働に係る安全大会を開催。施設で働く従業員を代表して猪俣修司さんが「農産物を預かる重要性を認識し、無事故で作業する」と宣言した。(09/02)



## 社会保険労務士による 無料年金相談会（予約制）

**日時：令和3年10月14日（木）  
10:00～15:00**

**場所：美唄市農協2階 会議室A**

年金のことを  
お知りになりたい方

すでに年金を  
受給されている方

これから年金を  
受給される方

専門の社会保険労務士が親切、丁寧にご相談にお応えします！

### 年金相談会は予約制です

必ず事前に下記までご連絡をお願いいたします。



！ご来場の際には、必ずマスクの着用にご協力ください！

発熱、せきなどの風邪症状、その他体調がすぐれない場合は、ご来場をご遠慮ください。

お問い合わせはコチラ



**JAびばい 金融課貯金係（担当：松山）TEL0126-63-2162**

射手座



交友関係が活発化。楽しい時間を持てます。  
頼まれ事は引き受け。あなたからのお願い  
も聞いてもらえるはず

蠍座



予定を詰め込み過ぎないで。マイペースを保  
てる「余裕」が勝利の鍵を握っています。音  
楽や映画観賞がお勧め

2021.10





Aコープびばいからのお知らせ



## 1 大感謝祭キャンペーン

全道のAコープ・ホクレンショップ・Aマートで 10月1日(金)～31日(日)まで

1回のお買い上げ金額 3,000円（税込）以上ごとに、レジにて応募用紙を1枚配布いたします。  
必要事項をご記入の上、店内に設置している応募箱に投函してください。



①選べる道産食材ギフト

②Wチャンス賞 全農商品券 500円分  
牛乳割引クーポン券 400円分



詳しくは店頭またはポスターでご確認ください

## 2 駅弁・空弁フェア

10月5日(火)

定番のお弁当ほか、ご当地でしか食べられない人気のお弁当まで、幅広くご用意しています。  
旅行に行くのが難しくなってしまった今、手軽にお弁当で旅行気分を味わってみては。



皆さんのお越しをお待ちしております



 JAびばい Aコープコア店 TEL 66-1161

モナ・カサンドラ【プロフィール】 占いを学術的に解析する「ルネ・ヴァン・ダール研究所」の研究生となり、占星学のロジックを徹底的に解読・探求。コンピュータによるホロスコープ作成の道を開いた。現在は執筆活動を始め、さらなる占星の研究を重ねている。  
ルネ・ヴァン・ダール研究所 <http://www.rene-v.com/>



魚座 前に読んだ本や雑誌などを見返して。役立つ発見がありそう。困ったときは経験者に話を聞くのがお勧めです

2021.10

美唄の農業を守りたい

元村 海鉢 健斗さん (25)



## こよみ・行事

10月

| 日  | 月  | 火  | 水  | 木  | 金  | 土  |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    |    | 1  | 2  |    |
| 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  |
| 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |
| 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |
| 31 |    |    |    |    |    |    |

15日 ○企画会議

22日 ○定例理事会



## 金融課 からの お知らせ

### 未利用口座管理手数料の導入について

(2021年10月以降に新たに普通貯金口座および貯蓄貯金口座を開設されるお客さま)

J A バンクでは、長期間ご利用のない口座が犯罪で不正利用されることの防止およびサービス維持向上の観点から、2021年10月1日以降に開設された全ての普通貯金口座（総合口座を含む）および貯蓄貯金口座を適用対象（※）として、「未利用口座管理手数料（以下、本手数料）」を新設いたします。

本手数料は、長期間ご利用のない口座に対して適用させていただきますが、日ごろ、お預入れやお引出し、口座振替をご利用いただいているお客さまの口座が対象となることはございません。

今後とも、一層のサービス向上に努めてまいりますので、何卒、ご理解賜りますようお願い申しあげます。

※本手数料は2021年9月30日以前に開設された全ての普通貯金口座（総合口座を含む）および貯蓄貯金口座は対象外です。

詳しくはホームページおよび  
店頭ポスターにてご確認ください

お悔やみ申しあげます

# J A の 概 況

## <8月末>

- 皆さんの貯金 24,419,558千円  
 ○皆さんへの貸出金 6,457,262千円  
 ○皆さんの出資金 706,830千円  
 ○組合員数 (正) 757人  
     (准)3,622人  
     (計)4,379人

|            |          |
|------------|----------|
| ▼元村 鶴志内 協和 | 八月十一日死去  |
| ▼伊藤 チヨさん   | (八十五歳)   |
| （九十七歳）     | 八月十八日死去  |
| （九十六歳）     | 八月二十三日死去 |

|            |         |
|------------|---------|
| 上美唄 和田笑子さん | (八十五歳)  |
| （八十六歳）     | 八月十八日死去 |

## 編集後記

先日、次女が学校で手をぶつけ、湿布を貼った状態で帰宅しました。痛いとは言っていたものの動かせたので「たいしたことないっしょ」と特に気にしていませんでした。

翌日の夕方、担任の先生から電話が…。念のため様子を見て、必要であれば病院を受診してほしいと。帰宅後、次女の手を確認すると、確かに親指の付け根あたりが前日より腫れていました。

さらに翌日の朝、手を見るともつと腫れている。本人はけろつとしていましたが不安だし朝一で病院へ。

行きの車中、次女が自分の手を見て「ケンタッキーの1番おいしいやつみたい…笑」と。確かに付け根がふくらしてておいしそうでした！ 診察の結果は打撲とのことで一安心。骨折だったらケンタッキーみたいなんて笑ってられないですよね。

ケンタッキーで人気の  
部門NO.1とあっても  
過ぎではないドラム。  
みんなんはどの部門が  
好きですか？私はお好み



## JAバンク提携ATMのご利用手数料の改定について

日頃よりJAバンクをご利用いただき、誠にありがとうございます。

※1 ※2 ※3  
令和3年10月1日より、提携ATM各社 (ゆうちょ銀行、ローソン銀行、イーネット)

のATM利用に係る手数料を下記の通り改定いたしますのでご確認ください。

○改定日 令和3年10月1日 (金)

| 提携先                       | ご利用日   | ご利用時間      | ご利用手数料 (税込) |      |
|---------------------------|--------|------------|-------------|------|
|                           |        |            | 改訂前         | 改訂後  |
| ゆうちょ銀行<br>ローソン銀行<br>イーネット | 平日     | 8:45～18:00 | 0円          | 110円 |
|                           |        | その他の時間帯    | 110円        | 220円 |
|                           | 土曜日    | 9:00～14:00 | 0円          | 110円 |
|                           |        | その他の時間帯    | 110円        | 220円 |
|                           | 日曜日・祝日 | 終日         | 110円        | 220円 |



※1 ゆうちょ銀行：  
改定前の土曜日時間内  
(9:00～14:00) は  
110円

※2 ローソン銀行：  
ローソンに設置している  
コンビニATM

※3 イーネットATM：  
セイコーマートやファミリ  
ーマートなどに設置して  
いるコンビニATM

セブン銀行 (セブンイレブンに設置しているコンビニATM) は変更ありません。(平日・土曜日の時間内無料、時間外および日曜日・祝日 110円)

今後もお客様にご満足いただける商品・サービスの提供に努めてまいりますので、  
変わらぬご愛顧を賜りますよう、心よりお願ひ申しあげます。

お問い合わせはコチラ



JAびばい 金融課 貯金係 TEL63-2162 FAX63-3977